



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde	1207	28/03/2022

OGGETTO/BETREFF:

COSTRUZIONE EDIFICIO "ALLOGGI PROTETTI PER ANZIANI, QUARTIERE CASANOVA, LOTTO US3". INTEGRAZIONE DELL'INCARICO E ADEGUAMENTO DELL'ONORARIO PER LA REDAZIONE DEL COLLAUDO TECNICO-AMMINISTRATIVO E STATICO ALL'ING. GIOVANNI BENUSSI DI BOLZANO (BZ) CON CONTESTUALE APPROVAZIONE DELLA MAGGIORE SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 1.518,74 (AL NETTO DI CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E IVA).
CODICE C.I.G.: Z302D44D8A
CODICE CUP: I57E17000110004

NEUBAU DER „GESCHÜTZTEN WOHNUNGEN FÜR SENIOREN, STADTVIERTEL KAISERAU, BAULOS US3“. ERGÄNZUNG DES AUFTRAGES UND ANPASSUNG DES HONORARS FÜR DIE ABFASSUNG DER TECHNISCH-ADMINISTRATIVEN UND STATISCHEN ABNAHME AN DR. ING. GIOVANNI BENUSSI AUS BOZEN (BZ) MIT GLEICHZEITIGER GENEHMIGUNG DER MEHRAUSGABE.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 1.518,74 (OHNE FÜRSORGEBEITRÄGE UND MEHRWERTSTEUER).
CIG-KODEX: Z302D44D8A
CUP-KODEX: I57E17000110004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. Determina n./Verfügung Nr.1207/2022</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadt- 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde</p>

410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Preso atto che il Dirigente competente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

ratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obgenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des

deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*";
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "*Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione*".
 - il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "*Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016*" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);
 - la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "*Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione...*"
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*" in geltender Fassung,
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "*Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione*",
 - das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "*Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016*" (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016),
 - den Beschluss der Landesregierung der Autonome Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „*Vertragsbedingungen für Projektierung...*“

Premesso che in seguito ad un'indagine di mercato svolta mediante la consultazione dell'elenco telematico di 3 operatori economici messo a disposizione dal Sistema informativo Contratti Pubblici (SICP), con determinazione dirigenziale n. 2189 del 10.06.2020 è stato affidato il servizio di collaudo tecnico-amministrativo e collaudo statico dei lavori per la costruzione di un edificio con alloggi protetti per anziani, quartiere Casanova, lotto US3 a Bolzano all'Ing. Giovanni Benussi di Bolzano (BZ) per un importo complessivo di € 17.735,91 (contributi e IVA incl.). - contratto stipulato per mezzo di corrispondenza Prot. n. 0113431 /2020;

Vorausgeschickt, dass infolge eine Markterhebung, welche mittels Einsichtnahme in das telematische Verzeichnis der 3 Wirtschaftsteilnehmer, das vom Informationssystem der öffentlichen Verträge (ISOV) zur Verfügung gestellt wird, erfolgt ist, wurde mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2189 vom 10.06.2020 die Abfassung der technisch-administrativen und statischen Abnahme der Arbeiten der neuen geschützten Seniorenwohnungen in der Kaiserau, Baulos US3 in Bozen an Dr. Ing. Giovanni Benussi aus Bozen (BZ) für einen Gesamtbetrag von 17.735,91 € (Beiträge und Mehrwertsteuer inbegriffen) vergeben – Vertrag im Wege des Briefverkehrs Prot. Nr 0113431/2020.

che tale incarico è stato affidato sulla base di un importo lavori di Euro 5.008.141,70 (somme a disposizione dell'Amministrazione escluse), importo approvato dalla Giunta Municipale con

Der Auftrag wurde auf der Grundlage eines Beitrages von Euro 5.008.141,70 (der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen nicht inbegriffen), Menge, die vom Stadtrat mit

deliberazione N. 7719 del 03.08.2017;

Beschluss Nr. 7719 vom 03.08.2017 genehmigt wurde.

con Deliberazione della Giunta Comunale n. 476 del 12.08.2020 è stata approvata la perizia suppletiva e di variante n. 1 inerente l'opera con approvazione di una maggiore spesa di Euro 319.365,67 – per un importo complessivo finale di euro 5.327.507,37 (I.V.A 10% esclusa);

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 476 vom 12.08.2020 wurde das Zusatz- und Varianteprojekt Nr. 1 zur Baumaßnahme, unter Bewilligung von Mehrausgaben in Höhe von 319.365,67 Euro - bei einer Gesamtsumme von 5.327.507,37 Euro (ohne MwSt. 10%) - genehmigt;

che con delibera nr 141 del 06.04.2021 veniva approvata la 2^ perizia suppletiva e di variante - maggiore spesa derivante di euro 134.821,01;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 141 vom 06.04.2021 wurde das 2. Zusatz- und variantenprojekts - daraus entstehende mehrausgabe von 134.821,01 Euro genehmigt.

che con delibera nr 428 del 09.08.2021 veniva approvata la 3^ perizia suppletiva e di variante - maggiore spesa derivante di euro 286.273,51;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 428 vom 09.08.2021 wurde das 3. Zusatz- und variantenprojekts - daraus entstehende mehrausgabe von 286.273,51 Euro genehmigt.

che pertanto il nuovo progetto prevede un importo dei lavori di Euro 5.748.601,89 (somme a disposizione dell'Amministrazione escluse);

Das neue Projekt umfasst eine Arbeitsmenge von Euro 5.748.601,89 (der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen nicht inbegriffen).

che i lavori sono stati ultimati in data 13.08.2021;

Die Arbeiten wurden am 13.08.2021 abgeschlossen.

pertanto risulta ora necessario adeguare l'onorario del collaudatore al nuovo importo lavori, approvandone la maggiore spesa ed integrandone l'incarico esistente per i seguenti servizi:

Darum ist es nun notwendig, das Honorar des Prüfers dem neuen Arbeitsbetrag anzupassen, die daraus entstehende Mehrausgabe zu genehmigen und den vorhandenen Auftrag um die folgenden Dienstleistungen zu ergänzen:

Collaudo tecnico-amministrativo e statico dei lavori aggiuntivi

dell'opera COSTRUZIONE EDIFICIO "ALLOGGI PROTETTI PER ANZIANI, QUARTIERE CASANOVA, LOTTO US3"

technisch-administrative und statische Abnahme der zusätzlichen Arbeiten

der Baumaßnahme „GESCHÜTZTE WOHNUNGEN FÜR SENIOREN, STADTVIERTEL KAISERAU, BAULOS US3“.

L'ing. Giovanni Benussi ha espresso ai sensi dell'art. 311 comma 4 del DPR n. 207/2010 il consenso all'integrazione dell'incarico alle stesse condizioni e prezzi offerti in sede di gara (ribasso offerto 53%), e ha presentato il relativo preventivo di data 19.02.2022 (Prot. N. 0050453/2022 del 21.02.2022) per un importo complessivo pari a Euro 1.518,74 (c.p. 4% e IVA

Dr. Ing. Giovanni Benussi hat gemäß Art. 311 Absatz 4 des DPR Nr. 207/2010 die Zustimmung für die Auftragsergänzung zu denselben Bedingungen und Preisen (Abschlag Angebot 53%), die während der Vergabe angeboten wurden, ausgedrückt und hat am 19.02.2022 Prot. Nr. 0050453/2022 voml 21.02.2022 das entsprechende Honorarangebot für einen

22% esclusi), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 6.8 Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali;

Gesamtbetrag von Euro 1.518,74 (FSB 4% und MwSt 22% nicht inbegriffen) vorgelegt, auf welche Bezug genommen wird und welche beim Amt 6.8 Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde hinterlegt sind;

Importo di aggiudicazione	Euro	13.978,49	Zugeschlagener Gesamtbetrag
Importo adeguamento collaudo tecnico – amministrativo e statico per varianti N.1,2 e 3	Euro	1.518,74	Betrag aufgrund Anpassung der technisch-administrative und statische Abnahme an die Varianteprojekte Nr. 1,2 und 3
Somma / totale	Euro	15.497,23	Gesamte Summe
Oneri previdenziali complessivi	Euro	619,89	Gesamte Fürsorgebeiträge
IVA 22%	Euro	3.545,77	22% MwSt.
Totale	Euro	19.662,89	Gesamt

che l'offerta è stato calcolata in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell'11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

Das Honorarangebot wurde gemäß den Vorgaben des LR-Beschlusses Nr. 1308 vom 11.11.2014 und des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 berechnet.

Le prestazioni professionali, così come dettagliate nell'offerta e relativo Allegato CORRISPETTIVI PER FASE PRESTAZIONALE rimangono invariate;

Die freiberuflichen Leistungen, wie im Angebot und in der entsprechenden Anlage HONORARE PRO LEISTUNGSPHASE detailliert angegebenen, bleiben unverändert.

tali prestazioni professionali si configurano in parte come varianti ai sensi dell'art.106 comma 1 lett. c del D.Lgs.50/2016 e s.m.i. ed art. 48 comma 2 lett. c della L.P. n. 16/15. e s.m.i. e in parte come varianti ai sensi dell'art.106 comma 2 del D.Lgs.50/2016 e s.m.i. ed art. 48 comma 4 della L.P. n. 16/15. e s.m.i. e non alterano la natura generale del contratto;

Solche freiberuflichen Leistungen konfigurieren sich teilweise als Varianten laut Art. 106 Komma 1 Buchstabe C des GvD 50/2016 und nachträgliche Abänderungen sowie Art. 48 Komma 2 Buchstabe C des L.G. Nr. 16/15 und nachträgliche Abänderungen, und teilweise als Varianten laut Art. 106 Komma 2 des GvD 50/2016 und nachträgliche Abänderungen sowie Art. 48 Komma 4 des L.G. Nr. 16/15 und nachträgliche Abänderungen und ändern nicht den Gesamtcharakter des Auftrags.

la necessità della variante è determinata da circostanze che un'Amministrazione aggiudicatrice

Die Notwendigkeit der Variante durch Umstände bestimmt wird, die ein sorgfältiger öffentlicher

diligente non ha potuto prevedere in quanto derivante da varianti relative ai lavori seguiti;

Auftraggeber infolge von Varianten im Zusammenhang mit den ausgeführten Arbeiten nicht vorhersehen konnte.

l'aumento della spesa relativa alla variante non supera il 50 per cento dell'importo del contratto iniziale;

Die Erhöhung der Ausgaben für die Variante 50 % des Betrags des ursprünglichen Vertrags nicht übersteigt.

i prezzi si ritengono congrui;

Die Preise werden als angemessen erachtet.

tale importo non supera il quinto d'obbligo e pertanto non si rende necessaria la stipula di un atto aggiuntivo né è stato necessario richiedere un ulteriore CIG;

Dieser Betrag überschreitet nicht das Pflichtfünftel und daher ist keine Abfassung eines Zusatzaktes sowie keinen zusätzlichen CIG notwendig.

la suddetta maggiore spesa totale può essere finanziata con le somme a disposizione dell'Amministrazione alla voce "spese tecniche" di cui alla determinazione dirigenziale 6.3 n. 7719 del 03.08.2017 (IMP Padre 3990/17);

die genannte Gesamtmehrkosten können mit der Verwaltung zur Verfügung stehende Beträge unter dem Posten "technische Spesen" finanziert sein, so wie laut Verfügung des leitenden Beamten Nr. 7719 vom 03.08.2017 (Zweckbindung V. 3990/17);

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Il Direttore dell'Ufficio 6.8

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di approvare la maggiore spesa di Euro
Determina n./Verfügung Nr.1207/2022

- die daraus entstehende Mehrausgabe von
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

1.926,98 (22% I.V.A. e contributo previdenziale 4% inclusi) derivante dall'integrazione incarico e adeguamento dell' onorario spettante all'Ing. Giovanni Benussi di Bolzano (BZ) per il servizio di redazione del collaudo tecnico-amministrativo e statico dei lavori aggiuntivi nell'ambito dell'opera "COSTRUZIONE DI UN EDIFICIO CON ALLOGGI PROTETTI PER ANZIANI, QUARTIERE CASANOVA, LOTTO US3" (stesse condizioni e prezzi offerti in sede di incarico, giusto preventivo di data 19.02.2022 (Prot. N. 0050453/2022 del 21.02.2022) - sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva;

- di integrare, come specificato nelle premesse, l'incarico conferito con determinazione dirigenziale n. 2189 del 10.06.2020 all'Ing. Giovanni Benussi di Bolzano (BZ);

- di imputare la maggiore spesa di Euro 1.926,98 (22% I.V.A. e contributo previdenziale 4% inclusi) secondo lo schema allegato;

- di prendere atto che ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m. il professionista con nota depositata presso l'Ufficio 6.3, al quale si rinvia per relationem ha comunicato il conto corrente dedicato al pagamento del servizio in questione, tracciato con i codici CIG Z302D44D8A - CUP I57E17000110004 nonché le persone delegate ad operare su tali conti;

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad

Determina n./Verfügung Nr.1207/2022

1.926,98 Euro (inklusive 22 % MwSt. und 4% FSB), die durch die Ergänzung des Auftrages und die Anhebung des Honorars von Dr. Ing. Giovanni Benussi aus Bozen (BZ) stammt, für die Dienstleistung der Abfassung der technisch-administrativen und statischen Abnahme der zusätzlichen Arbeiten der Baumaßnahme „GESCHÜTZTE WOHNUNGEN FÜR SENIOREN, STADTVIERTEL KAISERAU, BAULOS US3“ zu genehmigen (zu denselben Bedingungen und Preisen, die während der Vergabe angeboten wurden, laut des Honorarangebots vom 19.02.2022 Prot. Nr. 0050453/2022 vom 21.02.2022. Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Beitragslage,

- den mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2189 vom 10.06.2020 erteilten Auftrag an Dr. Ing. Giovanni Benussi aus Bozen (BZ) zu ergänzen, so wie in der Prämisse angegeben ist,

- die Mehrausgabe von 1.926,98 Euro (inklusive 22 % MwSt. und 4% FSB), wie in der Anlage angegeben ist, zu verbuchen,

- festzuhalten, dass zwecks Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., der Freiberufler mit Schreiben auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt 6.3 hinterlegt ist, das eigens zugeordnete Kontokorrent für die Zahlung der gegenständliche Dienstleistung, welche mit den Coden CIG Z302D44D8A - CUP I57E17000110004 gekennzeichnet ist, sowie auch die kontoverfügungsbefugten Personen mitgeteilt haben;

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt,

- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge,

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- Zuvor wurde im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	2140	12032.02.010900003	Alloggi protetti per anziani zona di espansione Casanova - lavori	1.926,98

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

54f272ccb01ee59292a677d536b76c718fbcc71d68762a535b04ce8bf5754570 - 8305375 - det_testo_proposta_28-03-2022_10-06-17.doc
9855ab675594fc7c94cf4d105eb3035df8901deaf3e67f6f6d8f8be688f8cf626 - 8305376 - det_Verbale_28-03-2022_10-07-09.doc
7cfccb9f99155c65eeb83e9a66d7b13a557d4a5f6f2aaa0e355f2155ba869012 - 8305395 - Ing Benussi_adequamento collaudo alloggi protetti anziani Casanova_tabella contabile.doc
f62f53a5aa6a9d3ed83c79f4fdb40cf3b2236cac716c56e00233f52e14acab30 - 8306277 - Ing Benussi_adequamento collaudo alloggi protetti anziani Casanova_tabella contabile.pdf